



# Kannadig

(Consultable sur [www.lesneven.bzh](http://www.lesneven.bzh))

**N° 1599**

**30 septembre 2016**  
**LESNEVEN**

D'ar Gwener 30 a viz Gwengolo 2016

## Animations à venir

*Abadennoù an dibenn-sizhun*

✪ **Chansons chiliennes et françaises**  
« *Chili mon amour* », Sam 1<sup>er</sup>, à  
**20 h 30 à L'Arvorik**  
Gabriela Barrenechea  
(guitare et chants). Durée : 1 h 30.  
Elle fut l'an dernier sur la scène de  
L'Arvorik la brillante soliste du « *Canto  
General* ». 10 € - 8 € - 5 €. Org. Comité  
des Fêtes et de l'Animation Culturelle.



## LA SEMAINE BLEUE

SEMAINE  
NATIONALE  
DES RETRAITÉS  
ET PERSONNES  
ÂGÉES

**A tout Âge, faire Société**  
**du 1er au 9 OCTOBRE 2016**

Médiathèque Lesneven	SAMEDI 1er à 14H30 : Rencontre avec Hervé Bellec Auteur du livre « Le beurre et l'argent du beurre ».
Brocéliande Ploudaniel	LUNDI 3 de 14H à 16H : Café Seniors « Vieillir chez soi, à chacun sa solution ».
Cinéma Even Lesneven	MARDI 4 à 14H : Film « Retour chez ma mère ».
Lycée Le Cleusmeur Lesneven	MERCREDI 5 à 13H30 : Animations Intergénérationnelles.
Espace Brocéliande Ploudaniel	JEUDI 6 : Conférences et Table ronde A 14H : « Le Bénévolat : c'est bon pour la santé » Bernard Schmitt, endocrinologue. A 15H : « Faire société avec les bénévoles, des acteurs visibles et invisibles de la cité » Marie-Armelle Barbier, anthropologue. Intervention suivie d'une table ronde.
Sur les 3 sites du Centre Hospitalier de Lesneven	VENDREDI 7 de 14H à 15H : Concours de Dominos.
Salle l'Arvorik Lesneven	DIMANCHE 9 à 15H: Théâtre « Pas Sans Moi » Avec la Cie « Théâtre du Grain ». Création artistique partagée.



**Gratuit et ouvert à tous**

## Urgences - Services de garde

*Niverennoù prim*

- **POMPIERS** : 18 ou 112.
- **MEDECIN – DENTISTE** : 15 (Samu).
- **GENDARMERIE** : 17 ou 02 98 83 00 40.
- **PHARMACIE** : ☎ 02 98 40 80 80 – Le Drennec.
- **INFIRMIERS** : Samedi 1<sup>er</sup> : Cabinet, 10 rue  
de la Marne, Lesneven. ☎ 02 98 83 11 16.
- **AMBULANCES** : Du lundi au samedi, de 20 h à  
8 h et dimanche/jour férié, faire le 15.
- **EAU - ASSAINISSEMENT** : ☎ 02.98.83.02.80.
- **GAZ - GRDF** : ☎ 02 98 02 02 22. Dépannage  
et sécurité 24 h/24 : ERDF 09 726 750 29.
- **ELECTRICITE - EDF** : ☎ 0810 333 029.
- **ANFR** Agence nationale des fréquences :  
[www.anfr.fr](http://www.anfr.fr).

## Prochainement à L'Arvorik

« **Sea Sep & Sun** » - Ven 14, à 20 h 30.  
Soirée organisée par l'asso « *Une oasis pour la  
sclérose en plaques* ».  
Entrée gratuite, recette au chapeau.  
Spectacle d'humour.

## « La folle histoire de Max et Léon »

En avant-première au  
cinéma Even, Sam 8, à  
**19 h 45,**  
en présence des acteurs,  
du « *Palmashow* ».  
A partir de ce vendredi 30,  
possibilité d'acheter les  
entrées à la caisse du  
cinéma, lors des séances  
jusqu'à 20 h 45.



## LA SEMAINE BLEUE

Les membres du C.C.A.S. se proposent, si  
besoin, de venir vous chercher à votre  
domicile pour vous rendre aux animations  
organisées dans le cadre de la semaine  
bleue. Inscriptions - C.C.A.S. 02-98-83-57-95

# Médiathèque Le Vilaren

Mediaoueg ar Vilaren

**Rencontre avec Hervé Bellec - Sam 1<sup>er</sup>, à partir de 14h30.** Entrée libre. Hervé Bellec a plusieurs cordes à son arc : musicien, bistrotier puis professeur, il s'impose avant tout comme un écrivain qui compte sur la scène littéraire en Bretagne. Auteur de nombreux ouvrages, de *Garce d'étoile* en passant par *Je hais les dimanches*, il viendra aussi nous parler de transmission, et de son livre *Le beurre et l'argent du beurre* dans lequel il raconte ses souvenirs d'enfance. En partenariat avec le CCAS de Lesneven.

**Concours de décoration de gâteau d'anniversaire** - La médiathèque fête ses 10 ans au mois d'octobre. Pour l'occasion, un concours de décoration de gâteau est organisé **le samedi 8 octobre**. Les gâteaux sont à déposer avant 13h00. Plus de renseignements à la médiathèque.

**Autour du chocolat - Sam 8, à partir de 15h. Entrée libre** - Pas d'anniversaire sans chocolat ! Venez découvrir l'univers du chocolat avec Christophe Galineau, pâtissier-chocolatier à Lesneven. Dégustations assurées !



## Rendez-vous

Emgavioù

➔ **Office de tourisme.** - Lesneven (du 01/10 au 13/11), du lun au sam, de 9 h 30 à 12 h 30 et 14 h à 17 h 30. Fermé le mardi matin.

➔ **Cercle Celtique Bleuniou Balan.** - Sam 1<sup>er</sup>, à 14 h 30, local derrière salle J. Vérine, assemblée générale.

➔ **Messes** - Sam 1<sup>er</sup> : 18 h, Lesneven. Dim 2 : à 10 h, Lesneven (Pardon de St-Michel).

➔ **Secours Catholique - Coffre à jouets.** - Lun 3, réouverture, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h 30 (le lundi).

➔ **ASP du Léon.** - Sam 8, de 10 h à 17 h, portes ouvertes dans les locaux 7 rue A. Lorraine. Tél. 02 98 30 70 42.

➔ **Vide grenier.** - Dim 9, de 9 h à 17 h, à Kermaria. Org. Nid d'Anges. 1,50 € l'entrée. Complet pour exposants.

➔ **Cours d'Espagnol.** - Cours organisés par le Comité de Jumelage Lesneven - As Pontes, ouverts à tous, à la Maison d'Accueil, le lundi à 20h pour débutants, le mardi à 20h pour "faux débutants", le lundi à 18h30 pour niveau moyen, le mardi à 18h30 pour niveau supérieur. Possibilité d'assister à 2 cours avant de s'inscrire.

## Cinéma Even

Sinema Even

« **La taularde** ». -Ven 30, à 20 h 15 ; Dim 2, à 10 h 45 et 20 h 15. Interdit moins de 12 ans. Drame. 1 h 40.

« **Kubo et l'armure magique** ». -Sam 1<sup>er</sup>, à 20 h 15 ; Dim 2, à 15 h 45. Animation. 1 h 42. A partir de 6 ans.

« **Divines** ». -Lun 3, à 20 h 15. Interdit moins de 12 ans. Drame. 1 h 45.

« **Retour chez ma mère** ». -Mar 4, à 13 h 45. Séance gratuite, sous-titrée pour personnes sourdes et malentendantes.

« **Cézanne et moi** ». -Jeu 6 et Ven 7, à 20 h 15. Drame. Biopic. 1 h 54.



### Sel du Léon et des Abers

L'association Le Sel du Léon et des Abers va s'installer sur Lesneven à compter du Dim 2 octobre. Le Sel est un système d'échange local, faisant partie de l'économie solidaire. Système d'entraide basé sur l'échange de services et de biens. Infos au 06 33 86 43 99 - <https://youtu.be/eP2EbN4nRtM>, mais aussi sur la page FB : sel du leon et des abers. Le fonctionnement y est expliqué.

**Dimanche 2 octobre, à partir de 14 h, venez découvrir l'association à la porte ouverte au centre socioculturel.**

### Exposition à la chapelle St-Joseph

Du ven 30 au mer 12 octobre

lundi : de 10h30 à 12h30 et de 14h à 18h et du mardi au dimanche de 14h à 18h



Yvon Pennors :

« **Ankou and Co** »

Cette expo est une sorte de rétrospective sur les différentes sculptures se rapportant à l'Ankou et à la mort en Basse-Bretagne que l'on peut voir encore sur certains édifices religieux.

## STOP ANNONCES

Traoù a bep seurt

### EMPLOI - SERVICE

- ◆ Assist. maternelle, Le Drenec, dispose de 3 places à/c du 17/10. Tél. 02 98 37 63 64 ou 06 80 66 98 60.
- ◆ Personne, expérience enseignement + aide aux enfants en difficulté, propose aide aux devoirs (CP/3<sup>e</sup>), cours particuliers français (CP/Term), méthodologie. 17 €/h. Tél. 06 81 85 25 42.

### LOCATIONS - VENTES

**Les annonces immobilières n'engagent en aucun cas la mairie, mais seulement les annonceurs.**

- ◆ Loue, Lesneven, grd T2 meublé, 60 m<sup>2</sup> : pièce de vie, cuis. amén., placard, sdb, ch., chauff. gaz, véranda, cour arborée. 350 €. Tél. 02 98 83 50 33 ou 06 50 55 66 63.
- ◆ Loue, Lesneven centre, T2 récent : cuis. amén., parking privé. Tél. 06 74 00 95 78 ou 02 98 20 00 86.
- ◆ Loue, Lesneven, maison av. jardin, proche écoles : gd séjour av. cuis. amén., 4 ch. av. placards, sdb, sde, cave, terrasse, parking. 690 €. Tél. 06 88 46 16 18.
- ◆ Loue, Lesneven, apt T4 duplex + garage, cour intérieure, 550 €. Tél. 06 87 54 73 02.
- ◆ Loue, Lesneven centre, places de parking couvert et fermé, facile d'accès. 40 €/mois. T. 02 98 83 01 50 (HR).

### DIVERS

◆ Dim 2 oct., de 10 h à 16 h, journée de mouvement en contact avec les éléments de la nature, à Keremma. Tél. 06 98 67 40 97.

◆ L'asso « *Art Qu'en Ciel* », Lesneven, recherche comédiens, comédiennes amateurs, avec ou sans expérience, ainsi que toute personne motivée pour rejoindre l'asso et assister à la technique son, lumière. Tél. 06 66 61 51 57.

◆ Vends tronçonneuse PS 420 Dolmar, TBE. Tél. 06 40 95 66 51.

◆ Vends sèche linge *Electrolux A. Martin*, 205 €, état neuf. Tél. 06 81 10 98 15.

◆ Perdu collier anti fugue, boîtier noir «Canifugue », collier bleu Décathlon. Tél. 06 08 27 73 28.

◆ Vends pommes de terre (Emeraude, Monalisa, Charlotte), 10 € les 25 kg. Tél. 02 98 83 33 86.

◆ Vds bois de chauffage sec (hêtre, chêne), coupé en 30, 40, 45 cm, livré. Tél. 06 82 00 15 23 - 02 98 21 12 51.

◆ Vends bois de chauffage, coupé en 35. Tél. 02 98 21 15 75 ou 06 72 69 88 72.

◆ Vends 2 moutons blancs (260 €) + 2 moutons noirs à donner. Tél. 09 83 37 34 20 ou 06 61 72 15 10.

◆ Trouvé : portable, 3 vélos VTT. S'adresser à la mairie.

**INFO COMMERCIALE :** Nouveau sur Lesneven : Cuisine Mahoraise, saveurs de Mayotte (samoussas, beignets, plats traditionnels). Tél. 06 98 30 36 47.

### Maison de l'Emploi

### Ti al labour

Atelier DEEP (Toutes thématiques en rapport avec l'emploi) :	3 & 17 octobre 2016
Atelier numérique (envoi de Cv par mail, candidater sur Internet, etc.) :	11 & 25 octobre 2016
Atelier Entretien d'Embauche :	13 octobre 2016
Atelier CPF (Informations Formations) :	14 octobre 2016
Atelier CIDFF (Module découverte des métiers) :	10-11-13-17 octobre 2016 (9h30/16h30) 18 octobre 2016 (13h30/16h30)

Infos et inscription à la Maison de l'Emploi – 02.98.21.13.14

### Communauté de Communes

### Kumuniezh Kumunioù

Fermeture exceptionnelle de l'hôtel communautaire ce vendredi 30, de 10 h 30 à 16 h 30. Tél. 02 98 21 11 77

**Tri sélectif : que deviennent mes papiers ?** 80 % des papiers triés redeviennent des papiers. La fibre de cellulose, qui constitue le papier, peut se recycler en moyenne 5 fois pour produire de nouveaux papiers. Elle permet aussi de fabriquer des cartons d'emballage comme les boîtes d'œufs. La fibre de cellulose donne également de la ouate. Il est ainsi possible de fabriquer des serviettes en papier ou du papier toilette. La ouate de cellulose a des propriétés isolantes. Une fois traitée contre le feu, elle peut donc tapisser l'intérieur de la toiture ou des cloisons de votre maison. 0 810 440 500 - tri@clcl.bzh



# Radio Emeraude – Le son du Pays sur le 95.9

Radio Emeraude - Ton ar vro !

L'Info au Présent du lundi au vendredi : 7 h/13 h/19 h. [radio.emeraude@wanadoo.fr](mailto:radio.emeraude@wanadoo.fr).

- **Sam 1<sup>er</sup>** « **Les Gens de Mer, les Gens de Terre** » - Diff. : **11 h et 16 h** - **Cyclisme** : Cérémonie à l'occasion de l'inauguration de la borne de la voie de la Liberté à Plouider.
- **Lundi 3** **L'info au Présent** – **Théâtre** : Sydney Bernard, à l'occasion de son nouveau spectacle « *Sous le signe de Cro-Magnon* ».
- **Mardi 4** **L'info au Présent** – **Territoire** : La ville de Lesneven accueille ses étudiants.
- **Mercr 5** **L'info au Présent** – **Tourisme** : Signature de partenariat entre l'Office de tourisme communautaire et la Transléonarde.
- **Jeudi 6** **L'info au Présent** – **Conférence** : L'UTL au cinéma Even sur le thème : « *La Turquie à la croisée des chemins* », par Alain Collas.
- **Vend. 7** **L'Info au Présent** – **Expo** : Les expos 2016 du Comité des Fêtes de Lesneven, avec Yvon Pennors.



## Communiqués des Sports

Keleier ar sportoù

\* **Korrigans Marche** : Sam 1<sup>er</sup>, à 13 h 45 : Pont du Châtel, Plouider. Dim 2, à 9h : Kéremma, Tréfléz. Mar 4, à 13 h 45 : la gare, Goulven. Dim 2, Chemins des Saveurs, Saint-Frégant.

RACING CLUB LESNEVIEN - Samedi 01				Dimanche 02			
Equipe	Adversaire	Heure	Lieu	Equipe	Adversaire	Heure	Lieu
U15 Fém	Plouzané	15H30	G. Martin	SENIORS B	Logonna Far	15H30	J. Abautret
U15 A	Morlaix Sc	15H30	J. Abautret	SENIORS C	FCLP2	13H30	J. Abautret
U15 B	Plouvorn Ag2	15H30	J. Abautret				
U13 C	Us Rochoise	14H00	J. Abautret				
U13 D	Plouescat Sp 2	14H00	J. Abautret				

LESNEVEN LE FOLGOËT HANDBALL - SAMEDI 1er			
Equipe	Adversaire	Heure	Salle
- 11 Gars 1	St Renan Guilers	14:30	Iroise Le Folgoët
- 13 Gars 3	Chat. du Faou	16:15	Iroise Le Folgoët
Seniors gars 3	Le Drennec HB	19:00	Iroise Le Folgoët
Seniors gars 4	PL Cavale Bl	20:45	Iroise Le Folgoët
- 15 Gars 2 Dep	Pont d'Iroise	17:00	René Bodenes
PL M15F Reg H	Chateaulin	18:45	René Bodenes
Seniors gars 2	Hermine Kernic	20:45	René Bodenes
DIMANCHE 2			
PL M15 F. Dep2	Morlaix/Plougon	14:00	Coatdaniel

### « Chez nos voisins »

**Saint-Frégant – Chemins des saveurs. – Dim 2, à 8 h**, randonnées pédestres, VTT, halte gourmande. Inscription : 3 € ; A 12 h, menu du terroir. Tombola. Réserv. repas : 02 98 83 23 40 ou 02 98 83 05 17. **Le Folgoët – Kig-ha-farz. Dim 2, à partir de 12 h**, salle Bleunven. Tél. 06 62 76 55 95. **Saint-Méen – Thé dansant. – Dim 2**, salle multifonctions. Inscriptions au 02 98 83 65 86. **Ploudaniel – Foire à tout. – Dim 2, de 9 h à 17 h**, salle Brocéliande. Entrée : 1,50 €, gratuit moins de 14 ans. **Plouider – Basket loisirs. – Entraînements d'essai pour garçons ou filles, qui souhaitent jouer au basket pour le plaisir. Infos au 06 52 76 20 95.**

### Expressions bretonnes insolites

**Pa ri ti to ; To pa ri ti** : Oui, il s'agit bien de 2 phrases bretonnes d'une concision remarquable !  
Traduction litt. : Quand tu construis une maison mets-lui un toit ; Fais un toit quand tu feras une maison.  
Et au figuré : Quand tu entreprends quelque chose, fais-le bien, va jusqu'au bout ou ne commence pas.  
Employé plaisamment en sorte de virelangue, dans l'esprit « des chaussettes de l'archiduchesse », la formule a plusieurs variantes, dont celle-ci :  
**Pa ri falz troad ; Pa ri park had ken-ha-krak ; N'e laosk ket dihad ; Pe ne ri ket labour vat.**  
Si fais une faux, mets-lui un manche. Quand tu laboureras un champ, sèmes-y franchement des graines ; Ne le laisse pas sans semence ; Sinon tu ne feras pas du bon travail.